

Courtial International s.r.l.

con il patrocinio della



**Associazione Internazionale
Amici della Musica Sacra**

Fondatore e Presidente Sen. h.c. Dr. Hans-Albert Courtial

**II Festival Corale
Internazionale di Musica Sacra
2006**

Direttore Artistico: Mons. Pablo Colino

Ente Patrocinante:

**Associazione Internazionale Amici della
Musica Sacra**

Tel. 0039 - 06 68805816; Fax. 0039 06 68210889

e-mail: info@aiams.it

www.amicimusicasacra.com

Organizzatore Tecnico

Courtial International s.r.l.

Via Paolo VI, 29 - 00193 Roma - Italia

Tel. 0039 - 06 6873170; 0039 - 06 6877614;

fax. 0039 - 06 68308568

e-mail: dir@courtial-international.it

www.courtial-italy.com



**Roma e Città del Vaticano
27-30 Luglio, 2006**



PROGRAMMA

Dear Choirmasters, Choristers and Friends of choral music,

It is with great joy that I welcome you and your choir in the Eternal City for the second edition of the International Sacred Music Choir Festival. You will have the great opportunity to sing in the most beautiful **Roman Basilicas and Churches**, and to take part in the **Holy Mass in St. Peter's Basilica**. Last but not least you will take part in the enchanting **open air concerts** in the heart of Rome. The aim of our Festival is to promote the unifying power of music, which improves contacts among cultures, traditions and people. Long experience in the organization of choral events has taught us that the combination of a cultural event with a human experience is a unique chance of artistic and personal enrichment.

I wish you a wonderful time in Rome and I hope you will keep a wonderful memory of it ever after.

Sincerely

Sen. h.c. Dr. Hans-Albert Courtial

President and Founder

of the International Association Friends of Sacred Music

* * *

Cari Direttori, Coristi e Amici della Musica Corale,

È con grande gioia che vi do il benvenuto insieme ai vostri cori nella Città Eterna in occasione della seconda edizione del Festival Corale Internazionale di Musica Sacra. Avrete la possibilità di esibirvi nelle più belle **chiese e basiliche romane**, e di prendere parte alla **Santa Messa** presso la **Basilica di San Pietro in Vaticano**. Nel programma del nostro festival abbiamo anche incluso **concerti itineranti** che avranno luogo nelle più belle piazze del centro storico di Roma. Lo scopo del nostro festival è quello di promuovere la musica come forza capace di unire gli uomini e come occasione per stringere legami più forti tra popoli, tradizioni e culture diverse. La nostra lunga esperienza nell'organizzazione di eventi corali ci ha insegnato che unire un'esperienza culturale a un'occasione di incontro a livello umano, è una possibilità unica di arricchimento artistico e personale.

I miei migliori auguri per il vostro soggiorno romano, con la speranza che possiate serbarne il ricordo per sempre.

Cordialmente,

Sen. h.c. Dr. Hans-Albert Courtial

Presidente e Fondatore

dell'Associazione Internazionale Amici della Musica Sacra

GIOVEDÌ 27 LUGLIO 2006

**Basilica di
Sant' Eustachio
Piazza S. Eustachio, Roma
Ore 20.00**

CONCERTO

**Coro Ki Agush
Guatemala**

**Coro Padre Tomás de Borba
da Académia Musícal
da Ilha Terceira
Portogallo**

* * *

**Chiesa di Nostra Signora
del Sacro Cuore
Piazza Navona,
Roma
Ore 21:15**

CONCERTO

**Coro Gli Amici del Canto
Gran Bretagna**



THURSDAY JULY 27TH, 2006

**Basilica of S. Eustachio
Piazza S. Eustachio, Rome
8.00 pm**



CONCERT

**Coro Ki Agush
Guatemala**

**Coro Padre Tomás de Borba
Da Académia Musícal
da Ilha Terceira
Portugal**

* * *

**Chiesa di Nostra Signora
del Sacro Cuore
Piazza Navona, Rome
9.15 pm**

**Coro Gli Amici del Canto
Great Britain**

VENERDÌ 28 LUGLIO 2006
Piazza del Popolo - ore 18.15



Momenti di canto nel cuore della Città Eterna con cori provenienti da tutte le parti del mondo

18:30-Piazza del Popolo

18:45- Via del Corso
(Chiesa San Giacomo)

19:00 – Via del Corso
(Chiesa di San Carlo al Corso)

19:15 – Piazza S. Lorenzo Lucina

.Ore 21.00,
Chiesa di S. Lorenzo in Lucina,
Piazza S. Lorenzo in Lucina

Concerto inaugurale del
II Festival Corale Internazionale
di Musica Sacra
con

**- Chœur d'Hommes
du Pays Vannetais - Francia**
- Coro Ki Agush - Guatemala
**- Coro Padre Tomás Borba da
AMIT - Portogallo**
**- Coro Gli Amici Del
Canto - Gran Bretagna**

FRIDAY, JULY 28TH

6.15 pm

*Open air singing experience in
the heart of the Eternal City
with choirs from
all over the world*

6:30pm - Piazza del Popolo

6:45pm - Via del Corso
(Chiesa San Giacomo)

7:00pm – Via del Corso
(Chiesa di San Carlo al Corso)

7:15pm –Piazza S. Lorenzo Lucina

9.00 PM

Church S. Lorenzo in Lucina,
Piazza S. Lorenzo in Lucina



Opening Concert
of the II International Sacred
Music Choir Festival

with

**- Chœur d'Hommes
du Pays Vannetais - Francia**
- Ki Agush Choir - Guatemala
**- Padre Tomás Borba da AMIT
Choir - Portugal**
**- Gli Amici Del
Canto Choir - Great Britain**

SABATO 29 LUGLIO 2006
ORE 21:00

**CONCERTO FINALE DEL
II FESTIVAL INTERNAZIONALE DI MUSICA SACRA**

CHIESA DI S. IGNAZIO
PIAZZA S. IGNAZIO - ROMA



SATURDAY JULY 29th, 2006
9:00 pm

**FINAL CONCERT OF THE II INTERNATIONAL SACRED
MUSIC CHOIR FESTIVAL**

CHURCH OF ST. IGNATIUS
PIAZZA S. IGNAZIO - ROME

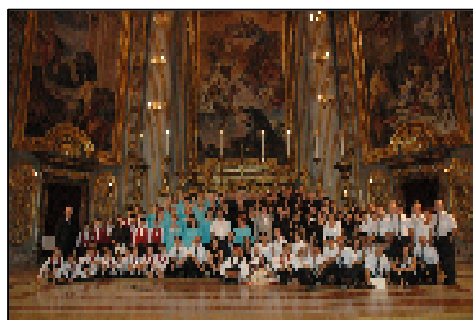
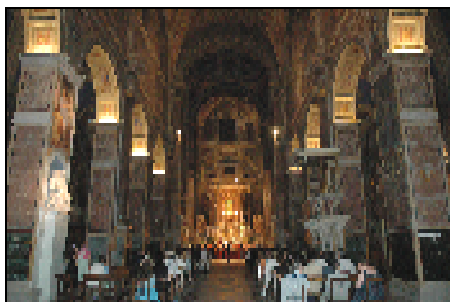
Chœur d'Hommes du Pays Vannetais - France
Ki Agush Choir - Guatemala
Padre Tomás Borba da AMIT Choir - Portugal
Gli Amici Del Canto Choir - Great Britain

**DOMENICA 30 LUGLIO
2006**

**Basilica di S. Eustachio
Piazza S. Eustachio, Roma
ore 21.00**

CONCERTO

**Chœur d'Hommes du Pays
Vannetais - Francia**



SUNDAY JULY 30TH, 2006

**Basilica of S. Eustachio
Piazza S. Eustachio, Rome
9.00 pm**

CONCERT

**Chœur d'Hommes du Pays
Vannetais - France**

**Santa Messa nella Basilica di San Pietro in Vaticano
Holy Mass in the Basilica of St. Peter in the Vatican**

Coro Gli Amici Del Canto – Gran Bretagna
Giovedì/Thursday 27.07.06 - 17:00

Coro Padre Tomás Borba da AMIT – Portogallo
Sabato/Saturday 29.07.06 - 17:00

Coro Ki Agush – Guatemala
Domenica/Sunday 30.07.06 - 10:30

Chœur d'Hommes du Pays Vannetais – Francia
Domenica/Sunday 30.07.06 - 17:30

**CHŒUR D'HOMMES DU PAYS VANNETAIS
FRANCE**

Direttore/Conductor: Malgorzata Pleyber

Chœur d'Hommes de Pays Vannetais

On the initiative of Malgorzata Pleyber, the Chœur d'Hommes de Pays Vannetais took shape in the Morbihan in 1996 where this genre of choir was practically unheard. Its size grew rapidly and today it has reached around fifty singers split between the traditional four voices giving a fine and deliberately restrained balance. The repertoire ranges from classic religious music to romantic and French regional songs and also to modern and contemporary works. It took part in regional festivals such as Pleyben (Brittany) and Angers, international meetings such as Wales (Great Britain) in 2000 and then Krakow (Poland) in 2004. The Choir confirmed its style which the conductor likes to summarise as "harmonious and melodious with a large tessitura". Whether a cappella or accompanied by piano, cello, double-bass, or even percussion, this well bonded group has a specific timbre and takes alternating between the quietest passages and those requiring full power easily in its stride. It would not be amiss to suggest that the particular symbiosis between men and their voices and the sensitivity of a lady conductor accounts for the cohesion of this promising and much appreciated ensemble.



Malgorzata Pleyber was born in Poland. She graduated in 1982 from the Higher Academy of Music of Krakow with a mark for excellence in conducting of choirs. She went on to teach in the same Academy and became teacher of theatrical singing. In 1989 she came to Brittany where she started several choirs including Ars Nova, a mixed choir specialising in renaissance works and the Chœur d'Hommes. In 2004 she was given the conduction of a new group, the Ensemble Polyphonique of Vannes linked to the Vannes National Music School, where she is now a member of staff.

**CORO PADRE TOMÁS DE BORBA
DA ACADEMIA MUSICAL DA ILHA TERCEIRA
PORTUGAL**

Direttore/Conductor: Alla Lanova

The mixed choir Padre Tomás de Borba was founded in 1981 by Academia Musical da Ilha Terceira (Azores – Portugal) with the purpose of imparting classical and folk choral music. Since its first performance in July 1983, it performed in most of the Azorean islands, Madeira and Portuguese mainland, and undertook foreign tours in Canada (1988), Belgium (1991), where it represented the Azores at the Europalia Festival, Macao (1999), Brazil (2001) and Spain (2003). The choir's repertoire covers the gamut from large-scale works, e.g. J. Stainer's *Cruxifixion*, C. Saint-Saens' *Oratória de Noel*, A. Vivaldi's *Credo*, L. Álvares Pinto's *Te Deum Laudamus* to a variety of shorter works from all eras, music styles and countries. It has collaborated with other local musical organizations, such as the municipality of Angra do Heroísmo, welcoming local and guest choirs in the Choir Festival of Terceira Island. They have appeared in formal events and inaugural concerts, like the inauguration of the pipe organ of the Angra do Heroísmo Cathedral, and the celebrations of the Portugal Day in 2003. It has participated in several TV programmes and it took part in two CD recordings. The Padre Tomás de Borba Choir has been under the direction of only five conductors since its beginning: L. Soares, L. Alcobia Leal, D. Rosa, A. Mancebo and their current conductor Alla Lanova, since 2001.



Alla Lanova is soprano and interpreter of bandura, traditional instrument of Ukraine, her natal country. She graduated in Lyric Song from the State Conservatoire of Lviv, and People's Arts Institute of Lviv. She participated in 1993 in the first international competition for bandura interpreters in which she's specialized, being rewarded with a prize. She took also part that year in the International Festival "Das Jugendfestspieltreffen", in Bayreuth (Germany) where she performed with a chamber orchestra as vocalist and vocalist-interpreter of bandura. In 1995, she performed in Germany and Poland with the Wind-Instrument Orchestra of Lviv Philharmonic Society and in 1996 she finished her vocal course at the Folk Institute of Lviv Regional Centre of Popular Art. She was a teacher of Bandura and Chant at the Music Boarding-school S. Kruchelnyska of Lviv and started her activity as a teacher in the Azores in 2000, at the Regional Conservatoire of Angra do Heroísmo, where she teaches Chant, Vocals and Choir. She has performed solo in several islands of the Azores as soprano and as bandura interpreter.

**CORO KI AGUSH
GUATEMALA**

Direttore/Conductor: Héctor Raúl de Jesús Padilla Gómez



Founded in 1988, the choir had been conducted by the Professors Fernando Melgar, Rafael Valle, Carmen Valle, Blanca Estevez, Fidel Cruz and now by Raúl Padilla. The choir's children are the afternoon students of the Castillo Encantado School in Guatemala City. Their age ranges between 8 and 14 years old. During the school year the choir participates in the religious and cultural activities of the school and the community. They performed at the Istmo University, the Metropolitan Cathedral, hospitals and special homes for old people, festivals and choir competitions in Guatemala City. Their most important performance is the "Pastorela de la Paz" that takes place in the "Chapel Santa Delfina de Signe". With the support and artistic guide of the Director of the school, Professor María Magdalena de Ocano, the choir has reached its actual level.

Héctor Raúl de Jesús Padilla Gómez was born in Guatemala City in 1947. He studied piano at the National Conservatory, organ with the Professor Elías Blas, choir conduction and music therapy at the Francisco Marroquín University. He also studied Education at the San Carlos University. He graduated as Bachelor in Sciences and literature and as Music Professor. He conducted the San Carlos' University, Rafael Landivar's University, Istmo's University and the Renacer's choirs. He also presented his choirs along Central America and Mexico. On October 2002, under his conduction the female choir, who represented Guatemala at the canonization of Saint Jose María Escrivá, performed in the Vatican City in St. Peter's Square and in the churches of Sant'Andrea della Valle, St. Eugenio and St. José María Escrivá in Rome.

CORO GLI AMICI DEL CANTO
GALLES DEL NORD, GRAN BRETAGNA

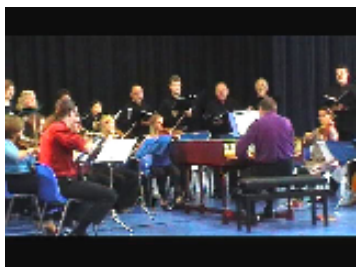
Direttore/Conductor: Nigel Shaw

The Amici Del Canto Choir began life as "The Nigel Shaw Singers" in the early 1990`s performing works ranging from early Tudor to contemporary specially commissioned works.

They performed in concert festivals and for music societies in North Wales as well as they were several time winners at Chester Music Festivals.

Nowadays, with a larger choir and instrumentalists composed of outstanding young local musicians, it performs even more challenging repertoire.

The choir is delighted to have been chosen to sing at the International Sacred Music Festival in Rome in July 2006, where they will be performing concerts in the beautiful roman churches.



Nigel Shaw is a well established singing teacher. He sang for 10 years with Scottish Opera and ENO North. His international career took him to many countries. He lived in North Wales (Great Britain) for seventeen years with his wife and family and continues to be a regular concert performer both here and in England.



IX INTERNATIONAL CHOIR FESTIVAL
"ORLANDO DI LASSO"

Camerino, Italy, May 31 – June 3, 2007

Addressed to male, female and mixed choirs, vocal groups with max. 12 singers, folksong choirs, youth and children choirs; comprehends categories with and without compulsory piece; repertoire of both sacred and profane a-cappella music with one piece of folk music; special category for folk choirs.



V. INTERNATIONAL FOLKSONG CHOIR FESTIVAL
"EUROPE AND ITS SONGS"

Barcelona, Spain, September 18-22, 2007

Addressed to male, female, mixed, youth and children choirs; repertoire of folksongs without compulsory piece and difficulty level with at least one piece of folk music from the choir's country of origin and one European folksong. **Special venue:** the choir competition will take place in the spectacular setting of the Church of Santa Maria del Pi, in the historical "Barrio Gótico" of Barcelona. **Farewell dinner:** a Spanish fiesta will close the Festival. A unique chance to mingle with choirs from all over the world.

CI VEDIAMO AL
SEE YOU AT

III FESTIVAL CORALE INTERNAZIONALE DI MUSICA
SACRA – 2007
INTERNATIONAL SACRED MUSIC COIR FESTIVAL – 2007

Roma 28-30 luglio, 2007
Rome July 28-30, 2007